

## **SILTEN PREIS 2022**

zur Erinnerung an Ruth Gabriele S. Silten  
und ihre Angehörigen  
to the memory of Ruth Gabriele S. Silten  
and her relatives

**Der Silten Preis** wird 2022 erstmals auf Initiative des Bremer Geschichtsvereins Lastoria e.V. zur Erinnerung an die Holocaustüberlebende Ruth Gabriele S. Silten und ihre Angehörigen ausgelobt. Schülerinnen, Schüler und Studierende, die sich mit lokalen, regionalen, internationalen oder biografischen Aspekten der Geschichte des Holocaust befassen, können sich darum bewerben oder dafür nominiert werden. Das Familienunternehmen Dräger, Lübeck, unterstützt den Silten Preis.

**In 2022, the Silten Prize** is offered for the first time by the historical society Lastoria, Bremen. It is dedicated to the memory of Child Survivor Ruth Gabriele S. Silten and her relatives. Pupils and students who do research in local, regional, international or biographical aspects of the history of the Holocaust can apply for the prize or might be nominated by others. The family run company Dräger, Lübeck, supports the Silten Prize.

### **R. Gabriele S. Silten (1933-2021)**

Die Enkelin des Berliner Apothekers und Erfinders Ernst Silten war 1938 mit ihren Eltern und einer ihrer Großmütter nach Amsterdam Zuid geflohen und von dort Jahre später über Westerbork nach Theresienstadt verschleppt worden. Als Child Survivor war sie eines der wenigen Kinder, die in dem Lager in der besetzten Tschechoslowakei gewesen waren und 1945 gerettet werden konnten. Es war dem Lübecker Unternehmer Heinrich Dräger, einem Geschäftsfreund ihres Großvaters, gelungen, die Deportation Gabriele Siltens und ihrer Eltern nach Auschwitz zu verhindern. R. Gabriele S. Silten hat die Geschichte ihrer Verfolgung und ihrer Rückkehr in die Niederlande als Buchautorin, Dichterin und aktive Zeitzeugin mit späteren Generationen geteilt. 2021 ist sie in Kalifornien gestorben.

### **R. Gabriele S. Silten (1933-2021)**

The granddaughter of chemist and inventor Ernst Silten of Berlin had fled, in 1938, to Amsterdam Zuid, together with her parents and one of her grandmothers. Years later, she was deported from Amsterdam via Westerbork to Theresienstadt. As a child survivor she was one of the few kids who had been in the camp in occupied Czechoslovakia and was rescued in 1945. The businessman Heinrich Dräger of Lübeck, a friend of her grandfather, had helped her and her parents. He succeeded in preventing the three of them from being deported to Auschwitz. As a book author, poet and timewitness R. Gabriele S. Silten has shared the story of her persecution and her return to the Netherlands with other generations. She died in 2021 in California.

### **Wer kann sich um den Preis bewerben?**

Einzelne Bewerberinnen und Bewerber und Gruppen im Schul- oder Studienalter, die sich 2020/2021/2022 mit Holocaustforschung beschäftigt haben, können sich um den Silten Preis bewerben. Eine niederländisch-deutsche Jury entscheidet über die Vergabe.

### **Who can apply for the prize?**

Single persons also as groups going to school or university who have done Holocaust research in 2020/2021/2022, can apply for the Silten Prize. A Dutch-German jury will decide.

### **Die Bewerbung**

Bitte erkläre/bitte erklärt uns in einer Mail kurz auf Deutsch oder Niederländisch und, wenn möglich, auch auf Englisch, warum Dein/Euer Projekt so wertvoll ist, ob es nachwirkt und was Dich/Euch motiviert.

Die Mail an mail@lastoria-bremen.de sollte folgendes beinhalten:

### **Allgemeine Angaben**

- 1. Name/n, Wohnadresse, ein druckfähiges Foto von Dir/Euch, das veröffentlicht werden könnte und dessen Rechte Du hältst/Ihr haltet, Telefonnummer und E-Mail-Kontakt:**
- 2. Schule und Schulklasse bzw. Universität und Studiengang:**

### **Zum Projekt:**

- 1 Titel und Ort des Projektes. Wer hat es betreut?**
- 2. Kurzbeschreibung des Projektes: Worum geht es?**
- 3. Wie bist Du/seid Ihr vorgegangen? Mit welchem Ergebnis?**
- 4. Was hat Dich/Euch motiviert?**
- 5. Welchen Nutzen hat Dein/Euer Projekt für andere?**
- 6. Sind die Ergebnisse dauerhaft öffentlich zugänglich? Wo und wie?**
- 7. Sind Folgeprojekte geplant?**
- 8. Bitte fass/bitte fasst Deine/Eure Botschaft in einem Satz zusammen.**

### **Applying for the Prize**

Please explain in a mail in Dutch or German and, if possible, in English what makes your project so valuable, tell us whether it is sustainable and what has motivated you to start it in the first place. Your mail to mail@lastoria-bremen.de should contain as follows:

### **General informations**

- 1. Name or names, adresse, a photo of you that might be published (and you have the credit of), phone number and an e-mail-contact:**
- 2. Your classe or your course of studies and school of university:**

### **About your project**

- 1. Title and location of your project. Who has been in charge?**
- 2. Short description of your project. What it is about? What are the results?**
- 3. Did you present the results in public? Where and when?**
- 4. What has motivated you?**
- 5. Is your project of use for others – in which way?**
- 6. Are results of your work at hand for public use? How?**
- 7. Do you plan other projects connected to the first one?**
- 8. Please put your message into a sentence.**

### **Anmeldeschluss**

ist am 31. März 2022. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### **Closing date**

is March 31, 2022. Legal recourse is excluded.

### **Bekanntgabe der Gewinner**

Der 1. Preis ist mit 1000 Euro dotiert, der 2. Preis mit 500 Euro und der 3. Preis mit 200 Euro. Die Namen der Preisträgerinnen und Preisträger werden öffentlich bekannt gegeben während der niederländisch-deutschen Geschichtswerkstatt „Deutschland auf der Flucht“, die voraussichtlich am Sonntag, 22. Mai 2022, in der Villa Ichon, Goetheplatz 4, in Bremen laufen wird.

### **Announcement of the award winners**

The first prize is endowed with 1000 Euro, the second with 500 Euro and the third with 200 Euro. The names of the award winners will be announced during the Dutch-German history workshop „Deutschland auf der Flucht“ (Germany on the Run) that will presumably take place on Sunday, May 22, 2022, in Villa Ichon, Goetheplatz 4, in Bremen.